



> P.T. Regional > Hessen

Artikel vom: 18.11.2005

TWIN-Paar als erfolgreichstes Mentoring-Paar ausgezeichnet

Als die Afrikanerin **Diana Mouzales-Napp** im Rahmen des TWIN-TwoWomenWin-Mentorings ihre Mentorin **Inès Melamies** in Bochum kennenlernte, hatte die Existenzgründerin jede Menge Erfahrung und noch mehr Fragen. Ihr Dolmetscherbüro für afrikanische Sprachen, mit Sitz in Gelsenkirchen, war vielversprechend angelaufen und sollte auf sichere Füße gestellt werden. Vier Mentoringmeetings später hatte die Jungunternehmerin die Weichen entsprechend gestellt, dank vieler Tipps und Anregungen der Mentorin. Heute, im 5. Geschäftsjahr beschäftigt die Dolmetscherin neben zwei festangestellten Mitarbeiterinnen 315 freie Mitarbeiter/innen. Vor kurzem verlieh die österreichische Bundesministerin **Maria Rauch-Kallat** in Graz dem erfolgreichen Mentoringpaar die "Mentora 2005".

"Wir sind sehr glücklich über diese Auszeichnung", erklären die beiden Preisträgerinnen Ines Melamies und Diana Mozales-Napp. "Mit unserer Bewerbung konnten wir aufzeigen, dass die Voraussetzungen für ein erfolgreiches Mentoring völlig unabhängig von den kulturellen, gesellschaftlichen oder ethnologischen Gegebenheiten sind. Entscheidend sind in unseren Augen allein - sofern die Chemie stimmt - das offene und respektvolle Miteinander-Umgehen; von der Seite der Mentorin, die Liebe und Bereitschaft, in den unterschiedlichsten Situationen zu helfen, von Seiten der Mentee, die Intelligenz und Bereitschaft zu lernen und das Gelernte auch tatsächlich umzusetzen sowie die gewährte Unterstützung zu wertschätzen.

Als Frauen und Unternehmerinnen aus ganz unterschiedlichen Kulturkreisen lernten wir uns kennen. Wir haben es gemeinsam geschafft, ohne Vorurteile auf einander zuzugehen mit viel Freude voneinander zu lernen, unsere Mentoring-Beziehung seit vier Jahren aufrecht zu halten und die wirtschaftliche Karriere der Mentee auf sehr gesunde Beine zu stellen. Wir haben bewiesen: TWO WOMEN WIN."

"Wir freuen uns über den Erfolg von Diana Mouzales-Napp und Inès Melamies und fühlen uns in unserer Idee bestärkt", erklärt **Hannelore Scheele**, Vorstand der Käte Ahlmann Stiftung. 2001 hatten 18 Unternehmerinnen die Käte Ahlmann Stiftung gegründet mit dem Ziel, das Unternehmerintum durch Mentoring zu stärken. Im gleichen Jahr wurde TWIN -TwoWomenWin, das einzige ehrenamtliche Mentoringprogramm von Unternehmerinnen für Unternehmerinnen, ins Leben gerufen. Rund 180 TWIN-Duos wurden in den letzten vier Jahren gebildet. In allen profitieren Jungunternehmerinnen ein Jahr lang von den Erfahrungen der Älteren.

Informationen zu

Käte Ahlmann Stiftung unter: <http://www.kaete-ahlmann-stiftung.de>

Mentee Diana Mouzales-Napp: <http://www.mouzapp.de>

Mentorin Inès Melamies: <http://www.bluerondo.de>

Preisverleihung: <http://www.verwaltung.steiermark.at/cms/ziel/4386596/DE/>

Verband deutscher Unternehmerinnen: <http://www.vdu.de>